



協会情報誌

# ふれあい

FUREAI  
No. 111  
2024 夏

公益財団法人 千葉市国際交流協会

Chiba City International Association

## 9月2日(月)協会移転のお知らせ

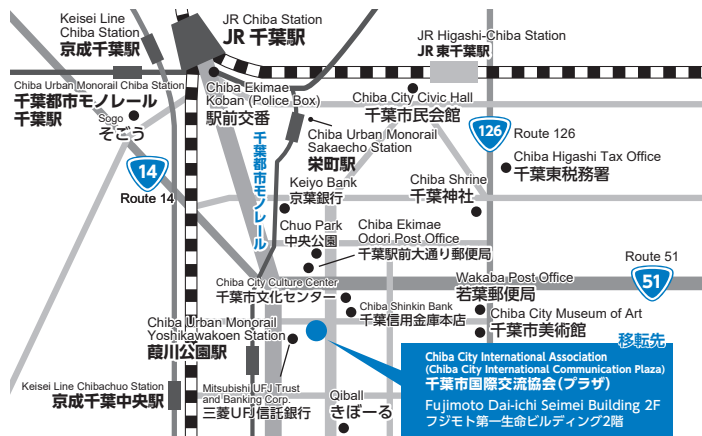
千葉市国際交流プラザが、移転します！

9月2日(月)、千葉市国際交流協会事務局と千葉市国際交流プラザは、千葉銀座通り沿いにある「フジモト第一生命ビルディング」へ移転します。移転後も、当協会事業は同様に実施いたします。また、会議室や日本語交流スペース等もご利用できます。

**住所** 千葉市中央区中央3-3-1

**フジモト第一生命ビルディング2階**

●なお、電話番号及びFAX番号が変わります。  
番号は決まり次第、当協会HPでお知らせいたします。



外国人による  
日本語スピーチ

## 第8回日本語交流会

観覧  
無料

外国にルーツをもつ皆さんが、日本に暮らして感じたことや母国の紹介、将来の夢等を日本語で発表します。

日頃、難しい日本語を学び、日本で頑張っている発表者の方々を、一緒に応援しにいらっしやいませんか。

**日時** 2024年10月19日(土)  
14:00~16:00(予定)

**場所** 千葉市国際交流プラザ(予定)

観覧ご希望の方は、10月に協会HP、Facebookに詳細を掲載いたしますので、そちらでご確認ください。  
※協会HP、FacebookのQRコード及び地図や問合せ先は、P8をご覧ください。



### 来場した方による感想(昨年)

- みなさんが一生懸命に日本語でスピーチする姿にとっても感動しました。学ぶのが難しいと言われている日本語に対する皆さんの努力は素晴らしいと思います。
- 外国からの来訪者の方々に日本の文化を理解していただくとする取り組みは、とても大変な苦勞があると思います。早く日本に馴染んでこの国を気に入って社会にとけ込んでくれることを願ってます。
- 日本語の習得の早さに感心するばかりです。どの方の発表も興味深く素晴らしい内容でした。

### ..... 目次 .....

- P1 協会移転のお知らせ / 第8回日本語交流会
- P2・3 令和6年度 事業計画 / ウクライナ人セラピストによるアートセラピーサロン(報告) / 外国人留学生交流員紹介
- P4・5 相談窓口・生活相談紹介
- P6 賛助会員のみなさまへ 御礼
- P7 講座のご案内
- P8 賛助会員募集・協会について

お気軽にご来場ください!

# 令和6年度 事業計画

(詳細は協会HP内「協会概要」▶「情報公開」でご覧いただけます)最新情報は協会HPやフェイスブックでご確認ください。右記QR参照  
協会HP事業計画▶



## 1 多文化理解推進事業

- **交流サロン**  
外国人との交流会、学校での文化紹介、公民館共催文化理解講座、日本語交流会
- **青少年交流**  
姉妹都市との青少年交流  
ヒューストン市(派遣)、ノースバンクーバー市(派遣・受入)
- **語学講座**  
英語、ウクライナ語で学ぶ講座、世界一周体験講座
- **多文化共生推進**  
やさしい日本語ガイダンス、市営住宅入居説明会



青少年交流事業



公民館共催交流サロン  
ウクライナ料理教室

## 2 外国人市民支援事業

- **外国人生活相談**  
多文化共生コンシェルジュや生活相談員による日常生活の困りごと相談対応(LINE、Eメール、電話、窓口等)、タブレット活用による多言語対応、公的機関と外国人市民との通訳、市役所コールセンターへの多言語対応支援
- **外国人法律相談**  
弁護士との無料相談を開催(年24回 土曜日12回・夜間6回含む)
- **外国人留学生交流員**  
市内在住・市内大学に通う留学生を交流員に任命し、多文化共生社会の実現に寄与する留学生社会のキーパーソンとして育成
- **災害時外国人市民支援**  
防災訓練参加、防災教室開催等



市営住宅入居説明会



災害時外国人市民支援 消火訓練



留学生交流員 日本語スピーチ

## 3 市民活動支援事業

- **ボランティアコーディネート**  
日本語交流員、通訳、翻訳、災害時語学、文化紹介等の登録推進と活動のコーディネート
- **コミュニティ通訳・翻訳サポーター**  
行政手続きや教育、福祉、医療等の分野における外国人市民との円滑な意思疎通や正確な情報伝達の支援を実施。また、サポーター育成のための研修を実施。
- **国際交流ボランティア・リーダー会議**  
外国人市民支援団体との情報共有や事例研究、市民活動活性化のための団体活動支援
- **国際交流・国際協力団体活動助成**  
市内ボランティア団体の外国人支援・国際協力・国際交流事業の経費助成
- **ちば市国際ふれあいフェスティバル支援**  
市内の国際交流・協力団体による活動紹介や交流の場としてのフェスティバルを事務局として支援



海外の子育て紹介



ふれあいフェスティバル

## 4 情報収集・提供

- **ホームページ運営**  
ホームページやFacebookでの情報発信、千葉市災害情報発信
- **協会情報誌発行**  
情報誌「ふれあい」発行(年3回)
- **千葉市の生活情報提供**  
市政だよりなどの生活情報をホームページにて自動翻訳対応・掲載
- **情報ラウンジ**  
ふれあいボード(市民間情報交換掲示板)設置やボランティア活動資料の提供等



FACEBOOK

## 5 受託事業

- **国際交流プラザ運営業務(千葉市からの受託事業)**  
会議室利用等プラザに関する管理運営
- **地域日本語教育推進事業(千葉市からの受託事業)**  
千葉市地域内での総合的な体制づくり、日本語学習機会の充実(例:オンデマンド日本語学習【新規】)、人材育成等



日本語クラス



多文化理解推進事業 語学講座

もっとウクライナを知ろう!~ウクライナ人セラピストによるアートセラピーの世界を体験~



講師 ムフリギナ・オレナ

日時 6月7日~21日 毎週金曜日17:00-18:30(全3回)

協会では国際交流ボランティア活動の支援及び育成や異文化理解推進のため、外国語の習得を希望するボランティアや賛助会員を対象に語学サロンを開催しています。

今年度は、初めてウクライナ避難民セラピストを講師とした講座を開催しました。日本に避難した時に感じた不安や異なる生活環境から生じるストレスについて、アートによるストレスマネジメントをウクライナ語で教えてくれました。受講者は皆、夢中でペンを動かし、セラピーの世界に浸っていました。

<受講者の感想>

- 日本人向けにアレンジされた内容ではなく、そのままのダイレクトな講座内容で、日本では見かけない内容を通訳の方を通して受講できた点が良かったです。
- 人生初のチャレンジ。無意識の図形を柔らかにする。課題が新鮮で元気になりました。
- 提出した課題について、丁寧に聞いてくださってありがとうございました。自分の心と向き合うことはあまり考えてこなかったもので、とてもいい経験になりました。
- ストレスを共有する。共感する。表現する。文化や国を超えるものがありそうです。少し見えてきました。貴重な体験をありがとうございました。先生を待っている人が日本にたくさんいると思いました。



講座の様子



講師からのアドバイス

外国人市民支援事業 外国人留学生交流員

市内大学に通う本市在住留学生を「千葉市外国人留学生交流員」に任命し、国際交流事業への参加を通じて多文化共生社会の実現に寄与する留学生社会のキーパーソンとして育成しています。

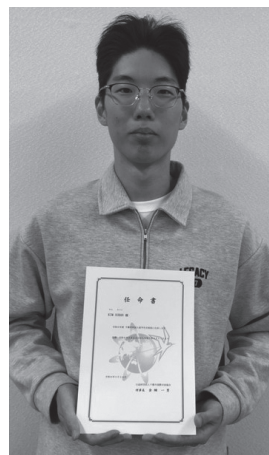
今年度も新たに4名が交流員に任命され、千葉市や協会事業への協力を通して、市民の皆様との交流を深めてまいります。市内小中学校での文化紹介や日本語交流会、語学サロン協力などが予定されています。



シン エイエイさん  
中国出身 千葉大学



チャンツグサーラック プンナットさん  
タイ出身 千葉大学



キム スハンさん  
韓国出身 神田外語大学



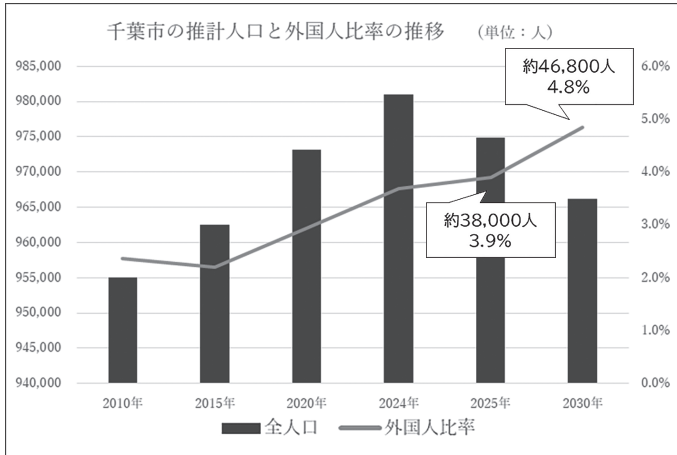
ディサーナーヤカ  
ヴィジェーシンハ サジャーニ  
ディルハーラーさん  
スリランカ出身 敬愛大学

外国人市民支援事業 外国人生活相談

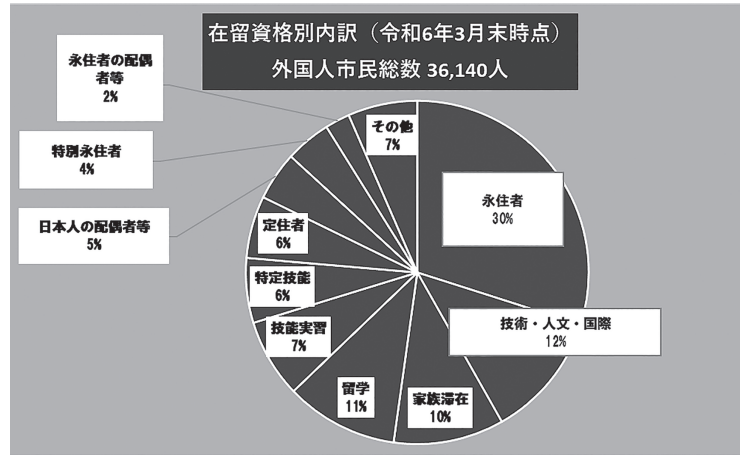
多文化共生コンシエルジュや外国人生活相談員を配置し、言語や習慣の違いなどから生じる日常生活の悩み等に対して、外国人市民並びに日本人市民からの相談に対応しています。

令和5年度相談件数は1,736件でした。外国人住民の増加傾向、多国籍化、定住化進展の中、相談者一人が複数の困りごとを抱え、その一つ一つが複雑化している傾向があります。相談者の話を深く聞き取り、紐解きながら、より良い選択ができるよう、児童相談所や障害者支援機関などの各行政機関や学校、病院等と連携を図っています。

また、相談者の専門的な課題を解決するために、千葉県弁護士会の協力を得て、弁護士による無料法律相談を開催しています。土曜日や夜間にも開催しております。



(出典) 千葉市住民基本台帳 (各年3月末現在)、令和6年度以降は国際交流課による推計



(出典) 千葉市住民基本台帳

市民活動支援事業 コミュニティ通訳・翻訳サポーター

協会相談窓口では相談内容を詳しく聞き取り、適切な専門機関へつなぎます。その際、相談者からの依頼に基づき、高い言語能力を持ち行動規範を学んだ協会認定コミュニティ通訳・翻訳サポーターをコーディネートします。サポーターは、医療、税金、行政手続きや教育、福祉等の幅広い分野において、外国人市民との円滑な意思疎通や正確な情報伝達の支援を行っています。

相談員とコミュニティ通訳・翻訳サポーターとの連携により、外国人相談者にとって、より適切な選択と機会が与えられるよう図っています。

今回は特に依頼の多い医療分野において、中国語通訳を養成する講座の講師として活躍する律氏よりメッセージをいただきました。



令和5年度に、千葉市国際交流協会主催の「中国語医療通訳養成講座」を担当させていただきました、中国語相談員の律津(りつ しん)です。

受講者は、ほとんどが通訳・翻訳の現場で活躍しているベテランボランティアの方でしたが、医療通訳についてはまだ新人という方が多く、十年以上、医療通訳の現場を経験してきた立場から、医療通訳で最も大事なことを伝えようと努めました。

医療通訳をするには、まず不安を克服することです。ボランティアの皆さんはプロではないので、全ての医療知識を覚えるのは不可能です。更に、個人情報保護の観点から、病状については事前に詳しい説明が殆どありません。現場でどんな単語が出てくるか、最初は不安と緊張でいっぱいです。どうすれば不安を解消できるか?やはり事前に病気について全面的に調べて、詳しく、細かく準備することが大切です。また、医療通訳をするには気を付けなければならないことがあります。現場で医者のお話、患者のお話に対して、きちんと理解し、はっきり伝えなければなりません。分からないことは恥ではありません。何回でもOK、わかるまで、確認すれば良い。

今まで様々な分野の通訳を経験しましたが、一番達成感があるのは、やはり医療通訳ボランティアです。ボランティアの皆さん、私たちは勿論、通訳するときに完璧を目指しますが、ボランティア通訳として最も大切なことは、信頼され、頼りにされることです。目標に向かって共に頑張りましょう!





## ○相談窓口の紹介

がいこくじんせいかつそうだんまどぐち

### 外国人生活相談窓口



Daily Living Consultation Desk / 生活咨询窗口 /  
외국인 시민을 위한 생활 상담 창구 / Consultas /  
Quầy tư vấn lối sống cho người nước ngoài /  
Консультаційний центр  
まどぐち でんわ そうだん う っ  
窓口・電話・E-mailでくらしの相談を受け付けています。

がいこくじんしみんむ

そうだん

### 外国人市民向けLINE相談

多言語でLINEを使って生活の相談ができます。そのほか、  
生活に役立つ千葉市の情報を発信します。左のQRコードを  
読み取って、LINEの友だち登録をしてください。LINE相談  
のくわしい使い方は右のQRコードから。



登録(友達を追加)



LINE相談の使い方

## ○生活相談員紹介

令和6年4月から、新たに生活相談員となりました職員をご紹介します。相談者に寄り添いながら、ワンストップサービスを目指して、少しでも力になれるよう取り組んでいきたいと思っております。

### ベトナム語担当のハンです

協会に入社する前から、私は日本で暮らす外国人を支援する各ボランティア活動に参加しており、その中で外国人が日本で生活する上で直面する困難を取り除くために貢献したいという願望が徐々に大きくなりました。そのため、協会で働く機会を得られたことが、自分の願いを実現する大きな機会となります。私はまだ力不足ですが、仕事をしっかりとやり遂げ、より役立つ人になるために努力したいと思っております。

また、ベトナム南部でお正月によく作られるゴーヤスープについて紹介したいと思います。豚ひき肉とキクラゲを組み合わせることで、このスープはゴーヤの苦みを大幅に和らげ、非常に甘い味わいを生み出します。この、ゴーヤスープには、この1年間の苦労や困難を乗り越えてきたことを象徴し、新しい年が幸運をもたらすことを願う意味が込められています。



千葉市に住む皆さんの願いが少しでも叶うようお手伝いできるような頑張ります。どうぞよろしくお願いいたします。

## 各言語での対応曜日と時間

英語 English	月・火・金 : Mon. Tue. Fri.	9:00~15:30
	水・土 : Wed. Sat.	9:00~16:30
	木 : Thu.	10:00~16:30
中国語 中文	月・土 : 周一・六	9:00~15:30
	火・木 : 周二・四	9:00~19:30
	水・金 : 周三・五	14:00~19:30
韓国語 한국어	水 : 물	14:00~19:30
	金・土 : 금・토	9:00~15:30
ウクライナ語 українська	火・水・金 : Вт・Ср・Пт	10:00~15:30
スペイン語 Español	月 : Lunes	14:00~19:30
	木・土 : Jueves, Sábado	10:00~16:30
ベトナム語 Tiếng Việt	月・木・金 : Thứ hai・Thứ năm・Thứ Sáu	10:00~16:30
日本語	月~金	9:00~19:30
	土	9:00~16:30

### 中国語担当の沈です

私は様々な国(イギリス、ドイツ、オランダ等)で暮らしてきました。新しい土地に引っ越すたびに、言葉の壁や生活習慣、文化の違いに戸惑い、不安を感じる日々がありましたが、周りの多くの人々から助けを受け、結果的に楽しく生活することができました。そういった経験を基に、これからは協会の相談員として、以前の私と同じ立場の海外の方をサポートしたいと思っています。

日本ではよく周りの友達に「飲みに行きましょう」と誘われます。実は台湾ではお酒のための誘いは、あまりありません。集まりの多くはカフェが多く、お酒はほとんど飲まないのです。暑い天候はキンキンビールにぴったり!と思われるかもしれませんが、台湾人はお酒よりタピオカの方が好きなようです。

文化や習慣の違いや共通点を大切にしながら、皆さんが安心して暮らせるよう、お手伝いしていきたいと思っております。どうぞよろしくお願いいたします。



ハンさん(左)沈さん(右)



# 賛助会員の皆さま ありがとうございます

## 令和5年度 賛助会費のご報告

202人の個人会員の方、63の団体・法人会員の皆さまから、1,403,998円の会費をいただきました。

皆さまのご支援に、役職員一同から心より感謝申し上げます。皆さまからいただいた会費は、外国人市民と日本人市民がともに暮らせるより良い社会の実現に向けて使わせていただきました。

### 団体及び法人会員の皆さま

(50音順、敬称略)

(団体・法人賛助会員リストは協会ホームページのトップページでもご覧いただけます。)

(株) 旭日	昇勇株式会社	千葉中央ライオンズクラブ
NPO法人アジア文化交流会	新富国際語学院	千葉テレビ放送(株)
NPO法人あすみが丘国際交流	3H日本語学校	千葉都市モノレール(株)
アユサイインターナショナル日本事務局	センシティ土曜にほんご学級	(株)千葉マツダ自動車
稲浜日本語ボランティア	(株)千葉銀行 本店営業部	(株)千葉マリスタジアム
インフォカート(株)	(株)千葉経済開発公社	千葉ユネスコ協会
株式会社ウェイバック	千葉県市町村職員共済組合	千葉ロータリークラブ
上野法科ビジネス専門学校	千葉県日独協会	(一財)千葉YMCA
オアシス協同組合	(公財)ちば国際コンベンションセンター	塚本総業(株)
(公財)岡本国際奨学交流財団	(公社)千葉市観光協会	(株)トイント
学校法人瀧澤学園 千葉モード・ビジネス専門学校	千葉市議友会	東京ビジネスクリニックペリエ千葉I+II
神田外語大学	千葉市JSL児童・生徒支援の会	Tokyo One日本語学校 千葉本校
栗原興産(株)	(公財)千葉市スポーツ協会	習志野外語学院
敬愛大学	(公財)千葉市文化振興財団	二宮産業(株)
(株)京葉銀行 社会活動推進室	千葉市貿易振興会	Hallon合同会社
言語交流研究所ピットファミリークラブ 千葉	千葉商工会議所	フィデス(株)
公益情報システム(株)	(株)千葉ショッピングセンター	ボーイスカウト千葉地区協議会
(株)交流支援センター	千葉信用金庫	(株)幕張メッセ
国際ソロプチミスト千葉	千葉製粉(株)	御園社労士事務所
ザンビアの会	(株)千葉測器	やさしい日本語グループTHANKS
(公財)全国市町村研修財団 市町村職員中央研修所	千葉第一監査法人	

### 個人会員の皆さま

(50音順、敬称略)

相原 辰雄	岩谷 和良	加智 國雄	佐藤 威一郎	高田 ミネ	中園 洋二	堀 英一	楊 萌
青木 靖子	上田 義晴	加藤 和之	佐藤 信行	高津 乙郎	中村 陽子	堀 康二	吉満 博
朝香 桂子	内山 恵美子	唐鎌 憲雄	澤木 公子	高野 博	中村 義博	堀谷 陽子	吉村 弘樹
阿部 雄二	浦尾 千佳	川岸 雅子	椎名 日出夫	高橋 奈央子	浪岡 一雄	前嶋 洋子	ラタレイ 亮子
新井 恵子	江幡 由紀子	川島 真弓	篠崎 伸子	高見沢 紀代子	奈良坂 淑子	松浦 良恵	律 津
新居 恒子	蛭原 房代	川戸 麗子	芝原 千恵子	田口 穰	新山 美里	松田 香織	若井 たかみ
安藤 潤一	大泉 勉	菅野 徹	渋谷 英之	武井 美子	根本 博子	萬浪 絵理	若鍋 武良
五百井 俊宏	大木 康司	祁 冀	志村 修	橘 定昭	根本 容子	三橋 幸子	渡辺 茂徳
池田 みわこ	大木 義弘	国吉 辰俊	白戸 美紀	田中 久美	野村 茂樹	峯村 政道	渡辺 信子
池田 健雄	大滝 順治	熊野 洋子	鈴木 恵子	田部井 正次郎	羽角 修	宮地 良和	渡辺 康子
石井 喜美子	大宮 眞理	倉阪 智子	鈴木 道夫	津越 駿一	長谷川 圭子	宮下 眞一	
石井 浩	岡田 秀雄	小久保 弘子	鈴木 浩	圓岡 偉男	花岡 イツ子	宮葉 繁夫	
石川 京子	岡村 聡子	小竹 敏弘	角 一郎	積田 孝一	羽田 清子	宗像 三男	
石川 良幸	岡本 博幸	木幡 恵彦	住瀬 孝夫	積田 浩二	林 孝二郎	村重 明子	
石村 功子	荻田 和男	小林 美知子	清宮 衛	鶴岡 正保	原田 美佐子	持田 友子	
磯部 徹	長田 明美	小林 しのぶ	瀬田 寛子	寺尾 寛	日野 まなみ	望月 敬子	
出浦 和子	小手 敬之	小松 直樹	泉水 佐百合	寺田 りりか	藤 奈穂子	茂手木 直忠	
伊藤 健一	小野 聡	斎藤 キミ子	仙波 義彦	土居 坦子	藤原 妙子	元吉 ひとみ	
糸日谷 義男	柿沼 靖	齋藤 利佳子	園田 真一	苫米地 加代子	布施 隆史	森田 正幸	
今田 智子	郭 浩洋	酒井 裕子	高石 義久	内藤 誠	船越 徹	矢口 順一	
岩下 栄	片桐 美穂子	佐々木 澄子	高岡 雅子	中島 由理子	穂積 秀明	弓削田 和行	

令和5年度分会費をいただいた方で、お名前の掲載を承諾された方のみ掲載しています。

なお、退会された会員につきましても、令和5年度会費をいただいた方を掲載しております。



対面の講座は、全て千葉市国際交流協会(プラザ)が会場です。※地図はP8を御覧ください。

### 1. 語学サロン(オンライン・対面)

講座名	日時	定員	内容/申込みアドレス等	受講料	応募締切
<b>オンライン</b> 世界一周体験 全5回	10/5～11/9 土曜日(10/19はお休み) 10:00～12:00 予備日:11/16	15人 程度	ジャマイカ、台湾、韓国、ベトナム、メキシコの国々の食、音楽、地域の最新情報等、ここでしか聞けない話を楽しみながら新しい世界を体験しませんか。 講師:各国出身協会職員など Email:24wrlld@ccia-chiba.or.jp	5,000円 賛助会員は 2,500円	9/24(火) 必着
<b>対面</b> ステップアップ英語サロン 全7回	10/9～11/27 水曜日(11/6はお休み) 14:00～16:00 予備日:12/4	20人 程度	中級レベルの会話表現を学びます。語彙やフレーズなど実生活で役立つ表現を学びます。アイルランド文化紹介もあります。 対象:簡単に日常的な範囲なら、簡易な表現で会話のやりとりができる方 講師:ケイティ・セクストン、アイルランド出身国際交流員 Email:24em@ccia-chiba.or.jp	7,000円 賛助会員は 4,500円	結果通知は 9/25 (水)以降

**【語学講座共通】**

- **応募資格** ■当協会賛助会員または協会ボランティアに登録している方。(新たに賛助会員加入またはボランティア登録する方も応募できます)  
■オンライン講座については、会議システムzoomで参加できる方
- **申込方法** Eメールにてお申し込みください。  
申込時には、①講座名、②氏名(ふりがな)、③住所と郵便番号、④TEL、⑤賛助会員の方は会員番号、⑥語学サロンを知ったきっかけ、を明記して上記申し込みアドレス宛にお申し込みください。
- **注意事項** 応募多数の場合は、抽選となります。

### 2. 各種日本語クラス等

日本語教師によるクラスレッスンや日本語交流員との1対1の日本語活動を通して、外国人市民の日本語習得を推進しています

クラス名	内容等	日程	受講料
初級クラス1 全30回	日本語の基礎的な文の作り方や語彙・表現を習得しながら、身近なテーマの会話や文章の意味が分かり、自分のことが言えるように学びます。 ○教材「わたしを伝える日本語 1」	10/1～1/28 週2回 火曜日と金曜日 10:00-12:00	9,000円 (3,000円×3回 分割払い可)
初級クラス2 全30回	初級クラス1に引き続き、身近なテーマの会話や文章の意味が分かり、自分のことが言えるように学びます。初級後半の文法も学びます。日本語を使って実践的な活動もします。 ○教材「わたしを伝える日本語 2」	10/3～2/10 週2回 月曜日と木曜日 14:00～16:00	
グループ学習 クラス 全10回	グループに分かれて自主学習をします。 長期クラスに参加できない人も参加できます。 全く日本語がわからない人も参加できます。 ・入門グループ ・初級グループ ・読み書きグループ(ひらがな、カタカナ、漢字) ・会話グループ	9/4～11/6 水曜日10:00～12:00 9/7～11/16 土曜日10:00～12:00 11/27～2/12 水曜日10:00～12:00 11/30～2/15 土曜日10:00～12:00	3,000円
にほんごではなすかい (オンライン)	日本人・外国人とグループで話しながら、コミュニケーションの力をつけます。	9/7、14、21 土曜日14:00-15:30 12/10、12/17 火曜日14:00-15:30	無料
1対1日本語活動	日本語交流員と1対1で、日本語で会話をして、日常会話や日本での生活に必要な表現・情報などを知ることができます。	毎月マッチングを行っています。	1期3カ月500円

**【日本語クラス】 ●対象者** 千葉市在住・在勤・在学の外国人等

● **日本語クラスについて知りたい方** 協会ホームページでクラスの種類や特徴を紹介しています。また、日本語教育専門のコーディネーターが直接ご相談にのり、ニーズやレベルに合った日本語クラス等をご案内します。

● **問合せ方法** 日本語学習を始めたい方は、窓口で「日本語理解度チェック」(予約制)を受けてください。その他の問合せはメール(nihongo@ccia-chiba.or.jp)、電話、協会窓口で受け付けています。

**【日本語クラスの種類】**

日程やクラスの詳細はインターネットでも確認できます。

日本語  
クラス紹介



日本語  
理解度  
チェック



### 3. 日本語交流つなぎて講座

千葉市は、多様な言語・文化を背景にもつ市民同士がともにくらし、ともにまなぶ多文化共生の地域づくりを推進しています。この講座は、こうした地域づくりの担い手をめざす方のための講座です。多文化共生や外国人市民との日本語交流についての基礎を学びます。(令和3年度まで「新基本講座基礎編・実践編」や「日本語学習支援者講座」の名称で開催していた講座の内容の一部を変え開催します。)

- **内容** 「つなぎて」とは/外国の人と話してみよう/多文化共生における「文化」とは/やさしい日本語「聴く」と「待つ」/「つなぎて」としての実践  
\*講座概要を動画(YouTube)で公開しています。 **講座概要動画(YouTube)**

**(講座概要)**

<日程>11/9～12/14 毎週土曜日14:00-16:00

● **受講料** 3,000円(賛助会員価格の設定はございません)

● **定員** 24人(先着)

● **参加対象者** 次のいずれかに該当する方

○今後、千葉市内で以下の活動(\*)を行う意思のある方で全5回全てに出席できる方

○これから当協会の日本語交流員として活動される方(上記講座を受講した方を除く)で全5回全てに出席できる方

\*サークル活動、地域団体等にて外国人が参加しやすくなるように実践する/職場や生活の場において、日本語を母語としない人と積極的に日本語でコミュニケーションをとる/市内の日本語教室や当協会の交流や日本語学習支援の活動に参加する

● **応募方法** 9月9日(月)から受付開始/Eメールの場合:必要事項(①講座名、②氏名(ふりがな)、③住所、④電話番号、⑤Email、⑥講座を知ったきっかけ)を明記し、(nihongo@ccia-chiba.or.jp)へ送信してください。/窓口の場合:窓口で所定の用紙にご記入ください。

● **注意事項** お子様連れの受講はご遠慮ください。日本語教授法の講座ではありません。



# 賛助会員募集



## 会費

学生・外国人会員: 1人 1,000円より/6か月  
 個人会員: 1人 2,000円より/年  
 団体・法人会員: 1団体・法人 10,000円より/年

## 特典

- ①協会情報誌「ふれあい」の送付
  - ②協会主催有料講座の受講料割引  
★団体・法人会員の場合、5名様まで②の割引対象となります。
  - ③千葉市美術館観覧料2割引・千葉市科学館入館料2割引(※1)  
※1千葉市科学館セット割の割引はありません  
 ※2割引の利用時には窓口で賛助会員証(有効期限内)を提示してください
- 「情報誌ふれあい」の最新号・バックナンバーはインターネットでも読めます。  
 また、協会のことが分かる「パンフレット」もありますので、ご覧ください。



情報誌ふれあい



パンフレット

# 外国人のための無料法律相談

にちじょうせいかつ お ほうてき がいこくしゅっしん かた  
 日常生活で起きる法的なトラブルについて、外国出身の方が、  
 べんごし むりよう そうだん  
 弁護士に無料で相談できます。

たいしょうしゃ ちばし す がいこくじん もうしこみほうほう でんわ まどぐち うけつけ  
**対象者:千葉市に住んでいる外国人 申込方法:電話または窓口にて受付**

日にち/日期・DATE	曜日/星期・Day of the week	時間/时间・TIME
2024年8月3日 / 3-Aug	土曜日/星期六・Saturday	13:00 ~ 16:00
2024年8月26日 / 26-Aug	月曜日/星期一・Monday	13:00 ~ 16:00
2024年9月7日 / 7-Sep	土曜日/星期六・Saturday	13:00 ~ 16:00
2024年9月30日 / 30-Sep	月曜日/星期一・Monday	17:00 ~ 20:00
2024年10月5日 / 5-Oct	土曜日/星期六・Saturday	13:00 ~ 16:00
2024年10月28日 / 28-Oct	月曜日/星期一・Monday	13:00 ~ 16:00
2024年11月2日 / 2-Nov	土曜日/星期六・Saturday	13:00 ~ 16:00
2024年11月25日 / 25-Nov	月曜日/星期一・Monday	17:00 ~ 20:00
2024年12月7日 / 7-Dec	土曜日/星期六・Saturday	13:00 ~ 16:00
2024年12月23日 / 23-Dec	月曜日/星期一・Monday	13:00 ~ 16:00

## 広告募集

次号は令和6年12月発行予定!

# 協会情報誌ふれあいに 広告を出しませんか?

年3回各回3,000部発行しています。  
 費用:1単位5,000円(サイズ縦45mm×横85mm)

**配布先例** 千葉市国際交流協会賛助会員、区役所、コミュニティセンター、  
 公民館、千葉市美術館、千葉市生涯学習センター、図書館ほか

編集・発行

# 公益財団法人 千葉市国際交流協会

令和6年8月28日まで!

〒260-0026 千葉市中央区千葉港2-1  
 千葉中央コミュニティセンター2階

TEL **043-245-5750**

FAX **043-245-5751**

E-mail [ccia@ccia-chiba.or.jp](mailto:ccia@ccia-chiba.or.jp)



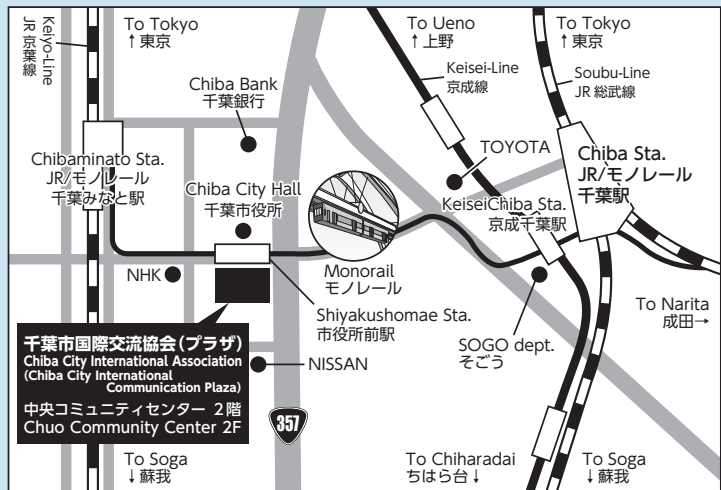
HP



facebook



地図(MAP)



誌面上のQRコードは(株)デンソーウェーブの登録商標です